

# TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 2

2. FEBRUAR 2017

24. JAHRGANG

## MARIEN-OBERSCHULE PRÄSENTIERTE SICH ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

### MITTELSCHULE HAT AUCH INHALTLICH EINIGES ZU BIETEN

Einer guten Tradition folgend, öffnete die Treuener Marien-Oberschule am 21. Januar von 10.00 bis zirka 12.30 Uhr ihre Türen für die Öffentlichkeit. Vor Ort konnte man sich von der Bildungs- und Erziehungsarbeit überzeugen und sich ein umfassendes Bild von der gesamten Schule machen.

Insbesondere waren die Schüler der vierten Klassen der Lessingschule sowie der Grundschule Thoßfell eingeladen, zusammen mit ihren Eltern, Großeltern und Geschwistern die über 100-jährige Bildungsstätte zu besuchen.

Regen Zuspruch fanden dabei im Anbau die naturwissenschaftlichen Fachkabinette, wo man zum Beispiel in Chemie das Vergolden und Versilbern von Geldstücken bestaunen konnte.

Auf der ersten Etage erfreuten Schüler verschiedener Klassenstufen die Besucher zweimal mit einer Zumba-

darbietung. Geleitet wird dieses neue GTA-Angebot von der ehemaligen Schülerin Franziska Golle. Im Kunsterziehungszimmer konnte man sich kreativ betätigen.

Reges Treiben herrschte aber auch in den anderen Fachkabinetten. Auf besonderes Interesse stieß in diesem Jahr erneut eine Gruppe von ehemaligen und aktuellen Schülern der Marien-Oberschule, die sich der Wikingerzeit verschrieben haben. Mit ihren Foltergeräten, Rüstungen, Waffen und sonstigem Zubehör sorgten „Die Mannen vom Holzbachtal“ für ein tolles Flair im Schulhaus. So war besonders die Schandgeige bei den Besuchern gefürchtet.



Kreativität war im Kunsterziehungskabinett gefragt.

Jedes Fach hatte sich mit vielen unterschiedlichen Betätigungsmöglichkeiten auf die zahlreichen Gäste eingestellt. Alle Fragen wurden durch die Fachlehrer der Schule beantwortet.



Die „Mannen vom Holzbachtal“ unterstützten auch in diesem Jahr den Tag der offenen Tür tatkräftig.

## BINDER Fahrschule

August-Bebel-Straße 30 · 08233 Treuen · Tel. : 037468/2105  
Ihre Fahrschule in Treuen und Umgebung.  
[www.binder-fahrschule.de](http://www.binder-fahrschule.de)



Neben den regulären Schulfächern präsentierten sich auch wieder viele Ganztagesangebote den Besuchern. So informierten zum Beispiel Herr Rehm über die Möglichkeit des Schachspielens nach dem Unterricht und Herr Sommer über das Angebot „Zweiradtechnik“. Die Sozialarbeiterin der Schule, Frau Mossmüller, beantwortete ebenfalls viele Fragen der Besucher.

Selbstverständlich stand am Ende des Rundganges auch wieder ein kleiner Imbiss in der modernen Hauswirtschaftsküche für alle bereit. Dies nutzten dann auch wieder viele „Ehemalige“, die an diesem Tag wieder mit ihren ehemaligen Lehrern ins Gespräch kamen.



Fleißige Helfer versorgten die Gäste in der modernen Hauswirtschaftsküche.

Fotos/Text: Mönning

## RATHAUS- NACHRICHTEN

### Nächste Sitzung!

**Stadtrat**  
08.02.2017, 18.30 Uhr  
Ort: Sitzungssaal Rathaus

Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung wird rechtzeitig als Aushang an den Anschlagtafeln bekannt gegeben.

### Steuertermin

**Am 15.02.2017 ist fällig:**

- die Hundesteuer für das Jahr 2017,
- 1. Rate der Grundsteuer und Gewerbesteuer.

Wir bitten um pünktliche Bezahlung. Bei erteiltem Abbuchungsauftrag werden wir die Beiträge den angegebenen Konten belasten.

Es wird darauf hingewiesen, dass zu dem Fälligkeitstermin keine separate Zahlungsaufforderung versendet wird.

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Öffentliche Bekanntmachung der Elternbeiträge in EURO für die Kindertageseinrichtungen der Stadt Treuen ab 01.03.2017

Rechtsgrundlage für die Festsetzung der Elternbeiträge ist § 6 Abs. 2 und 9 der Satzung über die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen der Stadt Treuen vom 29.11.2001, zuletzt geändert durch Stadtratsbeschluss vom 26.08.2015 (veröffentlicht im Treuener Landboten..0.2. Feb. 2017

	Ganztagsplatz bis 9 Stunden	Halbtagsplatz bis 4,5 Stunden	6 Stunden Platz
<b>Elternbeitrag Krippe</b>			
1. Kind:	184,00	92,00	122,67
2. Kind: 60%	110,40	55,20	73,60
3. Kind: 20%	36,80	18,40	24,53
Allein erziehend: 90% 1. Kind	165,60	82,80	110,40
50% 2. Kind	92,00	46,00	61,33
10% 3. Kind	18,40	9,20	12,27
<b>Elternbeitrag Kindergarten</b>			
1. Kind:	103,00	51,50	68,67
2. Kind: 60%	61,80	30,90	41,20
3. Kind: 20%	20,60	10,30	13,73
Allein erziehend: 90% 1. Kind	92,70	46,35	61,80
50% 2. Kind	51,50	25,75	34,33
10% 3. Kind	10,30	5,15	6,87
<b>Elternbeitrag Hort</b>			
1. Kind:			62,00
2. Kind: 60%			37,20
3. Kind: 20%			12,40
Allein erziehend: 90% 1. Kind			55,80
50% 2. Kind			31,00
10% 3. Kind			6,20

Soweit Personensorgeberechtigte geltend machen, dass ihnen die Belastung durch den Elternbeitrag gemäß § 90 Abs.3 und 4 SGB VIII nicht zuzumuten ist, hat der Träger der öffentlichen Jugendhilfe (JA des LRA Vogtlandkreis) auf Antrag den Elternbeitrag nach § 15 Abs. 5 SächsKitaG zu übernehmen. Anträge können im SG Soziales gestellt werden.

Treuen, den 01.02.2017

  
A. Jedzig  
Bürgermeisterin



## INFORMATIONEN AUS DER STADT TREUEN

### Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, Januar 2017, Teil 2

#### Belletristik:

Andrews, Mary Kay: Kein Sommer ohne Liebe (Sommerroman, Liebe)  
Baldacci, David: Verfolgt (Thriller)  
Beckett, Simon: Katz und Maus (Thriller)

Corry, Jane: Der Garten über dem Meer (Schicksal)  
 Cussler, Clive: Die verlorene Stadt (Abenteuer)  
 Finch, Paul: Spurensammler (Thriller)  
 Hall, Juliet: Emilys Sehnsucht (Frauenroman)  
 Herrmann, Elisabeth: Die siebte Stunde (Krimi)  
 Jordan, Ricarda: Das Geheimnis der Pilgerin (Historischer Roman)  
 Roberts, Nora: Nächte des Sturms (Liebe)  
 Thorn, Ines: Die Heilerin von Steinwald (Historischer Roman)  
 Winterberg, Linda: Das Haus der verlorenen Kinder (Krieg, Schicksal)

**Sachliteratur:**

Brasilien 2014 - Die Fußball WM  
 Kramer, Rolf H.: Gesunde Zimmer- und Balkonpflanzen  
 Whats App Skype & Co.

**Kinder- und Jugendliteratur:**

Blade, Adam: Beast Quest - Arcta Bezwingen der Berge (ab 8 Jahren)  
 Brallier, Max: Galactic Hot Dogs - Das Würstchen schlägt zurück (ab 8 Jahren, Comicroman)  
 Chapman, Linda: Sternenschweif - Flug durch die Nacht (ab 8 Jahren)  
 Düwel, Franca: Julie und der achte Himmel - Schlimmer geht's immer (ab 11 Jahren)  
 Die Eiskönigin - ein eiskaltes Abenteuer (ab 4 Jahren)  
 Was ist Was - Tauchen (ab 8 Jahren)  
 Was ist Was mini - Los geht's zum Kinderturnen (ab 3 Jahren)  
 Weinert, Matthias: Dino Wheelies - Der Ritterschreck (ab 6 Jahren)

Wieso? Weshalb? Warum? - Bei den Indianern ( ab 3 Jahren)  
 Zoschke, Barbara: Hier kommt Ponyfee! - Abenteuer bei den Zauberpferden (ab 6 Jahren)

**Tiptoi:**

Der hungrige Zahlenroboter (Spiel)

**Hörspiele für Kinder:**

Meine Freundin Conni - Conni zieht um  
 Mia and Me - Das goldene Einhorn  
 Yakari

**Hörbücher für Erwachsene:**

Fielding, Joy: Herzstoß (Krimi)  
 Jaud, Tommy: Einen scheiß muss ich (Humor)

**ORTSCHAFT ALTMANNSTRÜN****„Damals war's“ die 4. Veranstaltung**

Die vier Dorfchronisten haben einen neuen Abend für eine Reise in die Vergangenheit vorbereitet.

Am **11.02.2017 um 18:00 Uhr** im Bürgerhaus sind wieder alle neugierigen und wissbegierigen Altmannstrüner eingeladen, diese Reise gemeinsam anzutreten.



Gezeigt werden Bilder und Dokumente über „Die Schule im Wandel der Zeit“ Teil I und „Ereignisse im Dorf aus dem Jahre 1999“

Zum Beispiel: - Brand der alten Mühle Teil I  
 - Skatabend im Bürgerhaus



Für die entstandenen Kosten wird ein Unkostenbeitrag von 1,- € erhoben. Der Heimatverein bietet wieder Speisen und Getränke an.

Es laden ein Herr Reuter, Herr Preller,  
 Herr Mahling und Herr Berndt

**WAS –  
WANN – WO?****Unsere Termine  
im Februar 2017**

**Beratungs- und  
Informations-  
angebot**

**Montag, 06. und 20. Februar  
2017 in Treuen,**  
 Rathaus Zimmer 21  
 jeweils in der Zeit von 9 -11 Uhr

**Trauercafe s**

**Montag, 06. Februar 2017**  
 in Auerbach, Cafe Nebenan,  
 Goethestr. 7 15 – 17 Uhr

**Dienstag, 07. Februar 2017**  
 in Klingenthal,  
 Markneukirchner Str. 2, Begeg-  
 nungsstätte 15 – 17 Uhr



Donnerstag, 09. Februar 2017 in Treuen,  
Kastanienweg 2, AWO-Pflegeheim

14 – 16 Uhr

### Kurse

Ab April 2017 läuft ein Kurs zur Ausbildung von Ehrenamtlichen Hospizhelfern in Klingenthal. Anmeldungen sind ab sofort unter 0176-567-23108 möglich.

Palliative Care Kurse für Pflegende und Assistenzberufe wird es in diesem Jahr auch wieder im Vogtlandkreis geben. Sowohl der 160 Stunden Basiskurs (für Pflegende) als auch der 40 Stunden Basiskurs (für Assistenzberufe) werden angeboten. Fragen und Anmeldungen sind möglich über Petra Zehe, Koordinatorin Hospiz- und Beratungsdienst, unter 0176-567-23108.



**PFAFFENGRÜNER  
Fasching**

- Turnhalle Pfaffengrün
- Eintritt: 5€
- mit DJ Select

**18.02.**  
Samstag, 20 Uhr

**Herrenhaus am Rittergut  
in Pfaffengrün  
Samstag, 04. Februar 2017**

**16.00 Uhr Buchlesung**  
mit Christoph Krumbiegel  
Ab 14.30 Uhr laden wir zum  
gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und  
selbstgebackenem Kuchen.



Reservierung möglich bei  
Griseldis Spitzner (Tel. 7273)  
Elke Müller (Tel. 2185)



**Heimatverein Holzbachtal e.V.**



**PFAFFENGRÜNER  
Kinder  
Fasching**

- Tanz & Spiel
- Turnhalle Pfaffengrün
- Eintritt: 2,50€

**25.02.**  
Samstag, 15 Uhr

**TREUENER SCHLOSS**



[igor.rattasep@gmx.de](mailto:igor.rattasep@gmx.de)

**IGOR RATTASEP**

**Pianist**

**Blues, Jazz & aktuelle Chart's-Hits**

Förderverein "Schloss Treuen u. T."  
**04.02.17 um 19.30 Uhr**  
Kartenvorverkauf im Musikhaus Löscher, Bahnhofstr. und im Elektro-Wappler, Markt

**GEBURTSTAGE**



*Nachträglich herzliche Glückwünsche*

*von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare*

**Stadt Treuen**

- 19.01.**  
80 Jahre Werner Köhler
- 20.01.**  
70 Jahre Christine Fretzer
- 21.01.**  
80 Jahre Brigitta Schulze
- 24.01.**  
70 Jahre Bärbel Geßner

- 25.01.**  
70 Jahre Walter Flach  
70 Jahre Gottfried Wolf
- 26.01.**  
70 Jahre Ursula Gruschwitz  
90 Jahre Luzie Neidhardt
- 28.01.**  
70 Jahre Brigitte Heyne
- 30.01.**  
75 Jahre Hannerose Blechschmidt

Maria, wie die Kraft Gottes sie in ihrer Schwangerschaft „überschatten“ wird. Herzlichen Dank an den Heimatverein, der uns den Saal zur Verfügung stellte; Herrn Malink, der Photos machte; an Frau Angelika Müller, die „alles im Hintergrund“ organisierte; an die Feuerwehr, die tatkräftig den Saal mit einräumte; und natürlich an unsere Spieler und unsere Leserin!



Ihr Pfarrer Becker  
[Photos von Herrn Mahling]

**KIRCHEN-NACHRICHTEN**



**Gottesdienste und Veranstaltungen**

**Ev.-luth. Kirche**

**Sonntag, 05. Februar 2017**  
09:30 Uhr Gottesdienst „ANDOCKEN“

**Sonntag, 12. Februar 2017**  
09:00 Uhr Gottesdienst

**Donnerstag, 16. Februar 2017**  
19:30 Uhr Gemeindeabend mit Toni Päßler im Martin-Luther-Saal  
Aotearoa – „Das Land der weißen Wolke“ - NEUSEELAND

**Katholische Kirche**

Kath. Kirche „Zum Hl. Kreuz“ – 08209 Auerbach, Rempesgrüner Weg 9  
Treuen: 08233 Treuen, Marienstraße 10 (Landeskirchliche Gemeinschaft)

**Samstag, 04. Februar 2017**  
14:00 Uhr Heilige Messe (Hl.-Kreuz-Kirche Auerbach)

**Samstag, 18. Februar 2017**  
17:00 Uhr Heilige Messe (Landeskirchliche Gemeinschaft)

**Gottesdienste der Ev.-method. Kirche**

Gemeindezentrum Eben-Ezer-Kirche Treuen, W.-Rathenau-Straße 18

**Sonntag, 05. Februar 2017**  
09:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 12. Februar 2017**  
09:15 Uhr Gottesdienst

**Evang.-Freikirchliche Gemeinde**

Treuen, Goethestraße 5

**Sonntag**  
10:00 Uhr Gottesdienst

**Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten**

Treuen, Bahnhofstraße 22

**Jeden Sonnabend**  
09:00 Uhr Gottesdienst

**Andrang im Bürgerhaus zum Engel Adventsspiel**

Dicht bei dicht saßen die 73 Besucher im Saal des Bürgerhauses in **Altmannsgrün** am 4. Advent, den 18.12.2016 nachmittags um 14:00 Uhr. Alle lauschten und waren ganz dabei als Dorfkindern aus Altmannsgrün, Unterlauterbach und Schönau das Adventsspiel vorführten, das Beate Wolfram wieder mit ihnen einstudiert hatte. Diesmal ging es um Engel und wie sie Menschen aus der Weihnachtsgeschichte begegnet sind. Auch bei der Predigt hörten alle gespannt zu: der Engel Gabriel sagt



**Bibellehrer ohne Grenzen**

Jehovas Zeugen zeigten 2016, dass christliche Nächstenliebe nicht an der eigenen Haustür endet

Einerseits wird viel von Globalisierung gesprochen. Andererseits wurden 2016 Grenzen geschlossen, neue Zäune gezogen und bereits geschlagene Brücken eingerissen. Dagegen setzten sich die rund 170 000 Bibellehrer von Jehovas Zeugen in Deutschland auch 2016 weiterhin dafür ein, möglichst vielen Menschen zu helfen, christliche Nächstenliebe zu erfahren – über alle Grenzen hinweg. Dafür investierten sie ihre Zeit und privaten Mittel. Beispielsweise lernten viele eine neue Fremdsprache, um mit ihren ausländischen Nachbarn besser kommunizieren zu können. Neben praktischer Hilfe erhielten diese Menschen so auch die Gelegenheit, sich in ihrer Muttersprache über Glaubensfragen auszutauschen. Auf diesem Weg bekommen in Deutschland derzeit wöchentlich rund 81 500 Bibelschüler Antworten auf ihre Fragen – unabhängig von ihrer Herkunft, Bildung oder Religion.

Jehovas Zeugen stellen dafür spezielle Sprach-Apps sowie die Website jw.org zur Verfügung, die Print-, Audio- und Videodateien in mehr als 870 Sprachen zum kostenlosen Download bereithält. Sie sind davon überzeugt, dass die biblische Botschaft für alle Menschen zugänglich sein muss – über alle Sprachbarrieren hinweg.

**Zahlen für 2016 weltweit (für Deutschland in Klammern)**

Aktuell sind rund 8,3 Millionen Zeugen Jehovas rund um den Globus als Bibellehrer aktiv. Sie haben 2016 weltweit mehr als 1,9 Milliarden Stunden (in Deutschland 29,3 Millionen) dafür investiert. 264 535 (3 224) neue Mitglieder schlossen sich ihnen an. Über 20 Millionen (274 000) besuchten im April die Gedenkfeier an den Tod Jesu – der für Zeugen Jehovas wichtigste Feiertag.

## Kurzinfo: Jehovas Zeugen

Jehovas Zeugen sind eine internationale christliche Religionsgemeinschaft, der weltweit über 8 Mio. Personen angehören. In Deutschland sind etwa 170 000 aktiv. Sie sehen sich in der Tradition des Urchristentums. Sämtliche Lehren stützen sich auf die Bibel. Der Name „Jehovas Zeugen“ (vor 1931: „Bibelforscher“) geht auf das Bibelbuch Jesaja 43,12 zurück und bezieht sich auf eine Lesart des hebräischen Gottesnamens.

Ihre Missionsarbeit zeichnet Jehovas Zeugen besonders aus. Um möglichst viele Menschen zu erreichen, produzieren sie Studienmaterial zur Bibel als Print- und audiovisuelle Medien, Onlineinhalte auf ihrer Internetseite sowie Software für Mobilgeräte in über 870 Sprachen. Mit einer Auflage von 61 Mio. ist Der Wachturm die am weitest verbreitete Zeitschrift weltweit.

Sie sind politisch neutral und lehnen aus Gewissensgründen den Wehrdienst ab. Das führte immer wieder zur Verfolgung in totalitären Staatssystemen (in Deutschland u. a. während der NS-Zeit und in der DDR).

Seit 2006 sind Jehovas Zeugen in Deutschland Körperschaft des öffentlichen Rechts.

Internet: [www.jw.org](http://www.jw.org) und [www.jehovaszeugen.de](http://www.jehovaszeugen.de)

## AUS DEM SCHULVERBAND

### Theatereinführung an der Talsperrenschule

Am Mittwoch, 14.12.16 war an der Talsperrenschule Thoßfell wieder einmal Besuch ins Haus geflattert. Frau Liedtke vom Theater Plauen besuchte unsere Schüler, um sie wie jedes Jahr auf unsere anstehende Theateraufführung einzustimmen. Dieses Jahr wurde die Märchenoper „Der gestiefelte Kater“ gespielt. Was ist denn eine Oper? Was wird denn da gemacht? Wie verhält man sich im Theater? Diese und weitere Fragen wurden auf spielerische Art und Weise von Frau Liedtke erklärt. Den Kindern machte es einen riesigen Spaß, selbst mal Müllers Bursche, Kater oder eine Prinzessin zu sein. Mit viel Freude und Einfallsreichtum konnte Sie unsere Schüler für kurze Zeit in eine andere Welt entführen.

Der Schulreporter

### Unser Theaterbesuch

Am 19. Dezember 2016 fuhren wir Schüler der Talsperrenschule vormittags mit dem Bus nach Plauen ins Vogtlandtheater. Als Weihnachtsmärchen wurde in diesem Jahr „Der gestiefelte Kater“ gespielt. Nachdem wir unsere Karten bekommen hatten, setzten wir uns auf unsere Plätze. Diesmal saßen wir im 1. Rang und sahen alles von oben. Auch der Orchestergraben war gut von oben zu sehen. Das Beson-



dere an der Aufführung war, dass es eine Märchenoper war. Frau Liedtke vom Theater Plauen war vorher bei uns an der Schule und hat uns bereits auf das Stück eingestimmt und uns alles genau erklärt.

Natürlich wurde viel gesungen. Spannend wurde dabei die Geschichte vom Müllers Sohn und seinem Kater, der sich Zugang zum königlichen Hof verschafft hat, erzählt. Die Diener vom König waren sehr lustig und die Kostüme waren auch sehr schön. Leider konnten nicht alle Kinder den gestiefelten Kater gut sehen, weil er in der Ecke stand. Aber er hat wirklich toll gesungen. Das Märchen hat uns allen gut gefallen.

Lucy, Hagen, Lukas und Samuel, Klasse 4

### Unsere Weihnachtsaufführung

Am 20.12.16 hatten die Schülerinnen und Schüler der Talsperrenschule Thoßfell mit ihren Lehrern wieder zur traditionellen Weihnachtsaufführung in die Turnhalle eingeladen. Diesmal wurde das Stück „Das verschwundene Märchenbuch“ aufgeführt. Knecht Ruprecht und sein kleiner Engel hatten dies im Wald verloren. Auf zauberhafte Art und Weise wurde das Buch riesengroß und viele Märchen fanden ihren Weg auf unsere Bühne. Natürlich gab es dazu immer die passende Musik für unsere kleinen Hauptpersonen.



Auch unsere musikalischen Talente zeigten ihr Können, ob Liddy am Piano oder Marie, Michelle und Leonie auf dem Akkordeon unter Leitung von Herrn Schmidt von der Musikschule Fröhlich, alle meisterten ihren musikalischen Beitrag super.

Untermalt wurde das ganze Programm durch tolle Lieder, die Lust auf mitsingen machten. Am Ende gab es einen Lichtertanz, der jeden in Weihnachtsstimmung versetzte und alle im Saal verstummen ließen. Man bekam eine richtige Gänsehaut.



Natürlich wäre dies alles nicht möglich ohne unsere fleißigen Helfer. Ihnen gilt auf diesem Weg noch einmal unser Dank. Und natürlich unseren Schülerinnen und Schülern für ihre super Leistung.

Der Schulreporter

## AUS DEM VEREINSLEBEN

### 16. Vereinsinternes Turnier der SG Pfaffengrün

Am 07.01.2017 fand in der Treuener Sporthalle das traditionelle Neujahrsturnier der SG Pfaffengrün statt. Um eine gleichmäßige Leistungsverteilung zu ermöglichen, wurden die Spieler in verschiedenen Kategorien eingeteilt. Somit fanden sich in jedem Team Spieler der A-Jugend, der Herren und der Altherrenmannschaft sowie aus der Damenmannschaft.

Die Namen der Teams wurden gewählt nach dem Motto: **„Beliebte Ausreden, um Leistungsdefizite zu rechtfertigen“**.

Spannend bis zum letzten Spiel blieb es im Titelrennen, bis sich im direkten Duell der spätere Sieger „Seitenstechen“ gegen „Trockener Hals“ durchsetzte.

Anselm Gräntzel blieb mit 10 Treffern bester Torschütze mit einem Tor vor Kevin Meinschmidt, Rekord von Lasse Gräntzel mit 5 Treffern in einem Spiel, allesamt Spieler der A-Jugend. Bester Spieler wurde mit Laura Kühn eine Akteurin der Damenspielgemeinschaft Pfaffengrün/Zobes, Lars Bergmann's Frau erhielt für die anmutigen Glanzparaden ihres Mannes den Preis für den besten Torwart.

Longin Ritter stellt mit seinen neuerdings 70 Jahren wohl in den nächsten Jahren regelmäßig Rekordmarken auf, was den ältesten Spieler anbelangt, ihm wurden nochmal Glückwünsche im Kreis der Sportkameraden ausgesprochen.

Ein voller Erfolg für alle Beteiligten, unabhängig von der Platzierung.

Vielen Dank an alle Schieds- und Kampfrichter sowie Schank und Losfeen.

Auf ein Neues im kommenden Jahr.

- Seitenstechen 18 Punkte
- Trockener Hals 13
- Wadenkrampf 11
- Blauer Zeh 8
- Grind am Knie 5

Thomas Spitzner

### Biathlon im Kleingartenverein

Der Kleingartenverein Erholung Treuen lud am Wochenende zu etwas besonderen ein. Gartenfreunde und Skifahrer trafen sich zu einem Biathlon Wettkampf in der Straße 25. Es war der erste Versuch und so wurden es nicht ganz so viele Mitstreiter. Dennoch war man erfreut über den Zuspruch und vor allem den Spaß was man bei der Veranstaltung hatte. Gestartet wurde vor der Gaststätte des Vereinsheimes. Danach ging es durch die verschneite Anlage. Wendepunkt war der Ausweichplatz und hoch ging es wieder zum Startpunkt. Dann wurde es gefährlich. Die Treffsicherheit wurde auf die Probe gestellt. Mit vorbereiteten Schneebällen musste präzise ein runder aufgemalter Kreis getroffen werden. Als Belohnung gesellten sich die Sportler zu den zahlreichen Fans und konnten sich mit Glühwein und einer heißen Roster am „Kanadischen Feuer“ wärmen. Alle Anwesenden waren sich einig, Wiederholung ist geplant.

TREUENER  
LEICHTATHLETIKVEREIN e. V.



### Landesmeisterschaften U18 und Dreikampf der Senioren

Am 21. und 22.01.2017 fanden diese Landesmeisterschaften in der Leichtathletikhalle in Chemnitz statt.

Auch unsere Sportler konnten in diesem Altersbereich überzeugen.

Am Samstag lief in der U18 Pascal Gemkow über 800m in 2:07,20s auf den 2. Platz und sicherte sich damit die Silbermedaille.

Tim Tröbst, und sein Trainingspartner Fritz Müller qualifizierten sich für den A-Endlauf über 60m und Tim belegte Platz 4 in neuer pers. Bestzeit von 7,29s. Fritz lief in 7,43s auf Platz 6 durchs Ziel.

Am Sonntag starteten Stefanie Steeg (W35) und Doreen Schmalfuß (W40) zu den LM der Senioren im Dreikampf (60m, Weitsprung und Kugelstoß)

Doreen konnte sich am Ende mit 1502 Punkten über eine Goldmedaille freuen.

Stefanie schaffte es ebenfalls auf das Siegerpodest und erzielte mit 1590 Punkte, was in der Endabrechnung die Silbermedaille einbrachte.

W.F.

### Fußballwochenende mit der SG Pfaffengrün

Am Wochenende vom 21.-22.01.17 führte die Abteilung Fußball der SG Pfaffengrün erstmals Hallenturniere für alle aktiven Mannschaften durch. Dabei wurden vor allem für die Nachwuchsteams alle Register gezogen. Die Eltern der zahlreichen SG-Kicker halfen beim Verkauf und brachten auch selbstgebackenen Kuchen mit, um die Zuschauer bei den insgesamt sechs Turnieren bestens zu versorgen. An den beiden Nachmittagen des Wochenendes lief aber bei dem Turnier der Großen vor allem der Bierkühler auf Hochtouren.

Bei den sportlichen Vergleichen blieb es aufgrund des ausgeglichenen Teilnehmerfeldes bei allen Wettkämpfen bis zum Schluss spannend. Es wurden zum einen die drei Erstplatzierten mit Pokalen ausgezeichnet und zum anderen wurde in jedem Turnier auch der beste Spieler und der beste Torwart gewählt, bzw. der Torschützenkönig ermittelt.



Die F-Jugend der SG Pfaffengrün wurde Dritter beim eigenen Turnier

Die D-Junioren durften am Samstagvormittag und Mittag bei gleich zwei Turnieren ran und zeigten sich als faire Gastgeber. Bei den beiden Turnieren bekamen dann jeweils ungeschlagen die Mannschaften der SpG Zobes/Limbach sowie der SG Traktor Lauterbach den Siegerpokal. Besonders freute sich die Anhängerschaft der SG Pfaffengrün über die Wahl zum besten Spieler. Jonas Kramer von der D1-Jugendmannschaft der SG Pfaffengrün nahm die begehrte Trophäe in Empfang und das, obwohl er erst im zweiten Spiel ins Geschehen eingriff. Glückwunsch!

Bei den A-Junioren setzte sich zum Schluss der 1. FC Wacker Plauen im Finale durch Neunmeterschießen knapp gegen die Mannschaft der SpG Großfriesen/Fortuna/Post Plauen durch. Diese bewies eine tolle Moral, spielte man doch mit nur fünf Spielern das gesamte Turnier, ohne den geringsten Gedanken, das Turnier abzusagen. Auch die B-Jugend des FSV Treuen schlug sich tapfer gegen die Großen, am Ende stand ein 7. Platz, der nicht ganz dem sportlichen Verlauf entsprach.

Erfolgreich lief die Einzelwertung für die SG Pfaffengrün. Max Dietel als bester Torwart, Anselm Gräntzel als bester Spieler und Kevin Meinschmidt als bester Torschütze, allesamt Spieler der SpG Treuen/Pfaffengrün, erhielten die Auszeichnungen: Bälle und Gutscheine, zur Verfügung gestellt vom **Sport-Eck Kramer** in Auerbach.

Der Sonntag begann mit dem Turnier der jüngsten Kicker der SG Pfaffengrün, den F-Junioren. Diese kamen als dritter hinter den beiden Mannschaften aus Reumtengrün und Treuen auf's Podest. Auch hier fiel die Entscheidung im letzten Spiel knapp für Reumtengrün. Dennoch freuten sich die Treuener über die Wahl zum besten Torwart, Luca Möckel vom FSV. Bester Tor-

schütze wurde ebenfalls vom FSV Treuen Domenic Köppel, der alle sechs Treffer für sein Team erzielte.

Ab Mittag bestritten die Männermannschaften das prestigeträchtige Turnier. Auch hier lag die Tabelle knapp beieinander, wozu die zweite Vertretung des FSV Treuen beitrug, sie verteilte alle Punkte fair an die Gegner. Die SG landete auf dem fünften Platz knapp hinter gleich drei Teams mit neun Punkten. Diese enge Konstellation brachte auch die Turnierleitung durcheinander, letztlich wurden aber alle Preise richtig verteilt. Der 1. FC Ranch Plauen wurde Sieger und stellte auch mit dem jüngsten Spieler (16 Jahre) den Torschützenkönig, Max Löscher mit 8 Treffern. Toni Müller von der Ranch wurde zudem bester Spieler, Sebastian Kirsch aus Ruppertsgrün wurde bester Torwart.

Den erfolgreichen Abschluss des Wochenendes bildeten die Damen der SG Pfaffengrün mit ihrem Turniersieg. Laura Kühn von der Pfaffengrüner Spielgemeinschaft mit Zobes wurde zudem beste Torschützin und, zumindest nach Stimmen, auch beste Spielerin. Jedoch wurde dieser Preis dann anderweitig vergeben.

Im nächsten Jahr möchte die SG Pfaffengrün gerne wieder ein solches Turnier veranstalten. Wir bedanken uns bei allen beteiligten Helfern sowie dem **Sporteck Kramer und der Fleischerei Schneider sowie Pokale-Schubert Oberlauterbach**. Ganz besonderer Dank an A-Jugendtorwart Niko Scharschmidt, der an beiden Tagen verletzungsbedingt ausfiel, jedoch wertvoll bei der Turnierleitung mitarbeitete. Ebenfalls bedanken wir uns herzlich bei den Hallenwarten der Sporthalle Treuen: Rainer Zimmerling, Andreas Gruschwitz und Christian Moch.

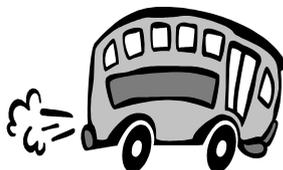
Thomas Spitzner, Jugendleiter SG Pfaffengrün

## KINDER & JUGEND

# Ferienfahrt 2017

empfohlenes Alter  
ca. von 8 bis 15 Jahren

**Reiseziel: Buckow /  
Märkische Schweiz**  
Jugendherberge  
Naturpark märkische Schweiz  
mit eiszeitlich entstandenen  
Seen, Hügeln, Wald



### Freizeitangebote:

- ✓ Baden, Sport und Spiel
- ✓ Paddeltour
- ✓ Ausfahrt nach Berlin
- ✓ Sehenswürdigkeiten der Umgebung
- ✓ Schiffshebewerk Finow

Interessenten melden sich bitte im Kinder- & Jugendzentrum Treuen (Tel.: 037468 / 2398)  
In Sachen Beantragung von Zuschüssen, Ratenzahlung u.ä. helfen wir gern. Fragen Sie nach!

### Kosten: 200,00 € für:

- ✓ Unterkunft & Vollpension
- ✓ Bettwäsche & Fahrtkosten
- ✓ Eintrittsgelder



### Reisezeit:

Abreise: Mo, 24. Juli 2017  
8.00 Uhr  
Rückkehr: Frei, 28. Juli 2017  
gegen 16.00 Uhr

## DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

### Wer nicht aufpasst, kriegt einen neuen

#### Vodafone-Postwurfsendung drängt Empfänger zum Anruf: Zweck sind neue Vertragsabschlüsse

Unternehmensanrufe sind bei Kunden äußerst unbeliebt und zudem nur unter engen Voraussetzungen überhaupt zulässig. Vodafone lässt seine Kunden deshalb offenbar lieber „freiwillig“ anrufen, um sie zu neuen Vertragsabschlüssen zu bewegen.

Aktuell jedenfalls stellt Vodafone seinen Kunden persönlich adressierte Postkarten mit dem Titel „Wichtige Information“ zu. „Das Vodafone-Logo sucht man vergeblich, stattdessen ist der Titel mit den Farben schwarz-rot-gold unterlegt. Und auch sonst erinnert die Postwurfsendung nicht an klassische Werbung“, erklärt Heike Teubner von der Verbraucherzentrale Sachsen. Durch die amtlich anmutende Aufmachung macht sie die Empfänger darauf aufmerksam, dass es „an ihrer Adresse wichtige Neuerungen der Telefon- und Internet-Technologie“ gibt und man deshalb bis spätestens 24.02.2017 unter einer kostenlosen 0800-Nummer anrufen solle. Auf der Rückseite wird nochmals auf den Termin verwiesen. Schließlich sind die Karten mit einem Stempelaufrufdruck „Wiederholter Zustellversuch“ versehen, der ein Datum und eine Art Unterschrift enthält. Dieser Stempel stammt jedoch nicht von der zustellenden Deutschen Post, sondern muss den Karten im Vorhinein serienmäßig aufgedruckt worden sein.

„Allein deshalb sowie aufgrund der gesamten Aufmachung der Karte werden die Angeschriebenen unter Druck gesetzt, unbedingt innerhalb der Frist beim Anbieter anzurufen, weil sie ansonsten etwas Wichtiges verpassen könnten“, so Teubner weiter, die diese Art der verschleierte Werbung für rechtlich ä-

berst bedenklich hält: „Die fingierte Frist hat in Wahrheit keinerlei Bedeutung. Sie wird gezielt gesetzt, um eine Handlung bzw. Entscheidung der Vodafone-Kunden herbeizuführen.“ Dies sowie die Verschleierung des Werbecharakters der Karte ist nach dem Wettbewerbsrecht nicht erlaubt.

Jedermann, ob Kunde des Anbieters oder nicht, kann zu jeder Zeit bei Vodafone anrufen und sich nach neuen Vertragsmodellen erkundigen. Verbraucher, die über einen laufenden Vertrag – egal bei welchem Anbieter – verfügen, haben

in keiner Weise Handlungsbedarf. Sollten sie sich für einen Anruf entscheiden, so empfiehlt es sich dringend, dabei neue Vertragsangebote auf dem Postweg anzufordern und am Telefon noch keinerlei Zusagen zu treffen.

Heike Teubner

Beratungsstellenleiterin

Beratungsstelle Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach

Tel.: 03744-21 96 41

Fax: 03744-21 96 43

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

### Bekanntmachung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern für das Programm zur Förderung des Rückbaus von Wohngebäuden (VwV Rückbau Wohngebäude) Vom 13.01.2017

Auf der Grundlage der „Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Förderung des Rückbaus von Wohngebäuden“ vom 25. Juni 2013 werden die in 2017 im Sächsischen Haushaltsplan 2017/2018 zur Verfügung stehenden Mittel ausgeschrieben.

#### 1. Zuwendungsgegenstand

Gefördert wird der Rückbau von dauerhaft nicht mehr benötigten Wohngebäuden. Zu den Wohngebäuden und den anzurechnenden Wohnflächen gehören auch die Gewerbeflächen in überwiegend zum Wohnen genutzten Gebäuden.

Kosten für folgende Leistungen können gefördert werden:

- a) Abbruch und Demontage des Bauwerkes einschließlich der Ver- und Entsorgungsleitungen,
- b) Abtransport des Abbruchmaterials einschließlich der Enddeponie,
- c) Sicherungsmaßnahmen an abgetrennten Ver- und Entsorgungsleitungen,
- d) einfache Herrichtung des Grundstückes nach der Rückbaumaßnahme,
- e) Notwendige Baunebenkosten,
- f) Freimachung von Wohnungen und
- g) abbruchbedingte Instandsetzung an Nachbarhäusern

Der Zuwendungsempfänger erhält im Wege der Anteilsfinanzierung einen nicht rückzahlbaren Zuschuss des Freistaates Sachsen in Höhe der unter Nummer 1 genannten, nachgewiesenen Kosten, höchstens bis zu 50 EUR je Quadratmeter zurück gebauter Wohnfläche.

Bei Vorsteuerabzugsberechtigung sind für das Vorhaben die Nettobeträge gemäß § 15 Umsatzsteuergesetz zuwendungsfähig.

#### Nicht förderfähig

- sind planungsrechtliche Entschädigungsansprüche und Leistungen an Eigentümer, die den Wert rückgebauter Gebäude ausgleichen sollen,
- sind der Teilrückbau und
- der Rückbau unbewohnbarer, ruinöser Wohngebäude

## 2. Zuwendungsempfänger

Antragsteller und Zuwendungsempfänger sind die Gemeinden des Freistaates Sachsen.

Die Gemeinden dürfen die Zuwendungen zur Erfüllung des Zweckes an Dritte weiterleiten, der die Maßnahme durchführt. Dabei ist sicherzustellen, dass die für den Zuwendungsempfänger maßgebenden Bestimmungen auch dem Dritten auferlegt werden und dass die Regelungen über Rückführung und Verzinsung anwendbar sind. Dies gilt insbesondere für die Prüfungsrechte der Bewilligungsstelle und des Sächsischen Rechnungshofes. Dritte können Zweckverbände, Landkreise, Kirchen sowie natürliche und juristische Personen des Privatrechts sein.

Im Haushaltsjahr 2017 wird bei der Bewilligung der Mittel vorrangig der Rückbau privater Einzeleigentümer berücksichtigt.

## 3. Zuwendungsvoraussetzungen

1. Voraussetzungen für eine Bewilligung ist,
  - a) dass die Gemeinde, in der sich die Rückbaumaßnahme befindet, über ein integriertes Stadtentwicklungskonzept verfügt, welches Aussagen über den Rückbau von Gebäuden erhält und aus denen der Rückbaubedarf für die Antragsobjekte ableitbar ist,
  - b) die Darstellung, dass der Rückbau von Wohngebäuden in der Gemeinde trotz des Erfordernisses, Wohnungen für Flüchtlinge bereitzustellen, noch geboten ist.
  - c) dass die Rückbaumaßnahme außerhalb eines Stadtumbaugebiets des Bund-Länder-Programms „Stadtumbau“ oder eines Fördergebiets der Städtebaulichen Erneuerung liegt und
  - d) dass die Maßnahme aufgrund der zu erwartenden demografischen Entwicklung erforderlich ist.
2. Für eine Bewilligung ist eine öffentlich-rechtliche Genehmigung entsprechend den rechtlichen Bestimmungen erforderlich.

Kommt bei Rückbaumaßnahmen eine Förderung im Rahmen der Förderrichtlinie Ländliche Entwicklung vom 15. Dezember 2014 (SächsABl. SDR. 2015 S. 8), in der jeweils geltende Fassung, in Betracht, ist diese Zuwendung vorrangig in Anspruch zu nehmen. Eine Kumulierung der im Rahmen der Förderrichtlinie Ländliche Entwicklung und der im Rahmen dieser Verwaltungsvorschrift gewährten Zuwendung ist ausgeschlossen.

Die Förderung des Rückbaus setzt voraus, dass der Grundstückseigentümer

- a) den Verzicht auf mögliche planungsschadensrechtliche Entschädigungsansprüche erklärt und
- b) sich vertraglich verpflichtet, auf die Wiederbebauung des Grundstücks mit Mietwohngebäuden für mindestens zehn Jahre zu verzichten.

1. Weitere Voraussetzungen sind:
  - a) das Vorliegen der Zustimmung des Fördermittel- und Bürgschaftsgebers, sofern das Objekt Förderdarlehen, Zuschüsse, Bürgschaften in Anspruch genommen wurden sowie
  - b) das Vorliegen der Zustimmung des Grundpfandrechtsgläubigers zum Rückbau, sofern das Objekt als Sicherheit oder Pfandobjekt für Förder- und Kapitalmarktdarlehen dient.

## 4. Antragsverfahren

Die Anträge sind einfach in Papierform bis zum

**17. März 2017**

bei der Sächsischen Aufbaubank – Förderbank – (SAB), 01054 Dresden, zu stellen.

Antragsformulare können bei der Sächsischen Aufbaubank – Förderbank – (SAB) angefordert werden und sind im Internet unter [www.sab.sachsen.de](http://www.sab.sachsen.de) abrufbar. Die SAB gibt Empfehlungen zu fachlichen und formalen Anforderungen an einen Antrag.

Dresden, den *13.01.2017*

Staatsministerium des Innern

*Menke*

Menke  
Abteilungsleiter



## WISSENSWERTES

**Notruf:** Polizei: 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst: 112  
Giftnotruf: (0361) 730730

### wichtige Telefonnummern:

Polizeistandort Treuen: Tel.: 037468/679380, Fax: 037468/6793818  
Polizeirevier Auerbach: 03744/2550  
Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222  
Klinikum Obergöltzsch, Rodewisch: 03744/3610  
Telefon Seelsorge: 0800-111 0 111 / 0800-111 0 222  
**Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar**

### Dienste:

**ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit:** 116117

### Störungs- und Bereitschaftsdienste

Gas: am Tag: 03744/2600; rund um die Uhr: 0371/451444;  
Wasser/Abwasser: 03741/4020  
MITNETZ Strom, kostenlose Entstörungshotline: 0800 2 305070  
Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

### Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:

Montag 09.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860  
E-Mail: [stadtverwaltung@treuen.de](mailto:stadtverwaltung@treuen.de)  
Internet: [www.stadt-treuen.de](http://www.stadt-treuen.de)

### Beratungen und Sprechstunden:

**... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)**  
**Friedensrichter**

Beratungssprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 16:00 – 18.00 Uhr.

Telefonische Absprachen mit der Friedensrichterin sind auch unter 037468 / 2253 möglich.

**Energieberatung** der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

- Heizkostenabrechnung
- Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel
- energiesparende Heizsysteme
- Wärmepumpe, Solar, Holzheizung

Stromsparberatung, Haushaltgeräte  
baulicher Wärmeschutz  
Gebäude-Energieausweis  
Fördermittel

In Treuen findet die Energieberatung jeden **2. Dienstag** im Monat von **14–18 Uhr** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag–Freitag 09.00–16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.) oder unter **037467-20135**.

#### Suchtberatung

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

#### LEADER-Regionalmanagement

Beratungssprechstunde zur „ländlichen Förderung“  
jeden Dienstag 13:00 Uhr – 18:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Vereinbarung unter  
037422 / 40 29-50

#### ... in anderen Einrichtungen:

##### Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: [VZV.AUBA@t-online.de](mailto:VZV.AUBA@t-online.de)  
Öffnungszeiten: Mo. 13.00 – 18.00 Uhr  
Die. 09.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 U-hr  
Mi. / Do. 10.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr  
Termintelefon: 03744 / 219 641  
Mo. – Do. 10.00 – 12.00 Uhr

##### Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. – Schuldnerberatung

Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach, Tel. 03744/2722764

##### Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH

##### Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach

Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

##### Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung  
Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34, Tel.: 03744/831260

**Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen** Auerbach, Herrenwiese 9a,  
Tel.: 03744/831214

##### Jugendberufshilfe im Jugendzentrum Treuen

1. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr. Terminvereinbarung über Tel.: 03744/831283

#### Impressum:

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

#### Herausgeber:

Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, Tel. 037468/63839, Fax: 037468/63854,  
E-Mail: [info@treuen.de](mailto:info@treuen.de), Internet: [www.stadt-treuen.de](http://www.stadt-treuen.de)

#### Verantwortlich für amtlichen Inhalt:

Bürgermeisterin Andrea Jedzig.

Nichtamtliche Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

#### Gestaltung und Druck:

Pauli Offsetdruck, Herlasgrüner Str. 83, 08233 Treuen.

## Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder, die keine Einrichtung besuchen:

**Kinderkombination „Villa Kunterbunt“**, Innere Herlasgrüner Str. 11  
Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr  
**In den Schulferien finden keine Spieltage statt.**

**Kindergarten „Nesthäkchen“** Lengfelder Str. 4

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

**Kinderkombination „Pfiifikus“** Schreiersgrün, Auerbacher Str. 10,

Tel. 037468/2439.

Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

**Kindergarten „Spatzenburg“** Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.

Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

In den Schulferien findet kein Spieltag statt. Tel. 037468 / 2703

**Kinderkombination „Kleine Strolche“** Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr.

**Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“**, Pfarrstr. 4 b,

Tel. 037468 /2816. Jeden 1. Dienstag im Monat vormittags und nach tel. Absprache individuelle Schnuppertage



**Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita „Märchenland“** Treuen  
von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2017: 07.02.; 07.03; 11.04; 09.05.; 13.06.

**Kindertagesstätte „Grashüpfer“** Neuensalz, Genossenschaftsweg 8

Tel. 03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

**Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“**, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr

## BESTATTUNGSHAUS

*Lange*

Inhaber: Klaus Lange



**Filiale Hartmannsdorf**  
An der Hammerschänke 1  
08107 Hartmannsdorf

**Filiale Rodewisch**  
Wernesgrüner Str. 40  
08228 Rodewisch

Auf allen Friedhöfen zugelassen.

Tag & Nacht erreichbar:

**01520 / 35 40 202**

[www.bestattungshaus-lange.de](http://www.bestattungshaus-lange.de)

**Anzeigenannahmeschluss  
für die nächste Ausgabe:**

**09. 02. 2017**

**BESTATTUNGEN  
Hannemann**

Tag und Nacht

Telefon: 03 74 68/68 84 65

oder 01 76/61 07 09 56

Königstraße 11 • 08233 Treuen

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

**Wenn der Mensch den Menschen  
braucht, dann sind wir für Sie da.**

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wird sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.



seit 20 Jahren  
**Physiotherapie**  
Annett Grimm-Boge

Wir möchten uns bei allen Patienten und Ärzten für die jahrelange Treue bedanken. Wir versichern Ihnen auch weiterhin gute Betreuung und Pflege.

Vielen Dank auch unserem mitarbeitenden Pflegepersonal und meinen Eltern.  
Ihre Annett Grimm-Boge

August-Bebel-Straße 30 · 08233 Treuen · Tel. 037468/7925



Ohne Sonderzahlung.<sup>1</sup>

## Welchen Schlitten möchten Sie lieber fahren?

### Passat Variant Comfortline 1.4 TSI ACT, 110 kW (150 PS)

EZ 04/2016, 13.800 km, urspr. UVP des Herstellers 43.400,00 €.

**Ausstattung:** Indiumgrau Metallic, Anhängzugvorrichtung schwenkbar, Automatische Distanzregelung ACC, Digitaler Radioempfang (DAB), Easy Open Paket (Virtuelles Pedal) für el. Heckklappe, Einparksystem vorn und hinten, ergoComfort Sitz mit 14-Wege-Einstellung auf Fahrersitz, Komfortklimaautomatik 3-Zonen, LED-Scheinwerfer, Sitzheizung vorn, Spurhalteassistent „Lane Assist“ u. v. m.

#### Privatkunden-Leasingbeispiel:

Sonderzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	29.140,80 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	0,11 %
Effektiver Jahreszins:	0,11 %
Jährliche Fahrleistung:	15.000 km
Laufzeit:	36 Monate
Gesamtbetrag:	10.404,00 €

**36 mtl. Leasingraten à 289,00 €<sup>1</sup>**  
inkl. Anschlußgarantie für 3 Jahre, max. 100.000 km<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ein Angebot für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Unterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Angebot gilt bis 28.02.2017 (Zulassung spätestens bis zum 31.03.2017) für die aktionsberechtigten Gebrauchtfahrzeuge Passat und Passat Variant aus dem Handelslagerbestand. Für die Laufzeiten 24 und 36 Monate. Fahrzeugalter ab Erstzulassung maximal 24 Monate. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. <sup>2</sup> Garantie bis zum 5. Fahrzeugjahr, abhängig von Modell und Laufleistung, für ausgewählte Junge Gebrauchte aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw möglich. Die Einzelheiten zur Garantie des beworbenen Fahrzeuges erfragen Sie bitte bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



**Das WeltAuto.**

Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.

Volkswagen

AUTOHAUS  
**Meinhold**  
– einfach doppelt gut!

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Meinhold GmbH**

Werkstraße 6, 08209 Auerbach, Tel. 03744/25070

[www.autohaus-meinhold.de](http://www.autohaus-meinhold.de)

**Redaktionschluss**  
für Beiträge,  
Veranstaltungsmeldungen,  
Infos etc.  
in der nächsten  
Ausgabe:  
**8. Februar  
2017**

Bäder zum Wohlfühlen  
finden Sie  
bei



## HAUSTECHNIK

Sanitär • Heizung • Küche • Bedachung

Schleiz, Industriestraße 7, 07907 Schleiz  
Tel. 03663/4843-0

Treuen, Gewerbestraße 5, 08233 Treuen  
Tel. 037468/633-0

Montag – Freitag von 9.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr

[www.Piering-GmbH.de](http://www.Piering-GmbH.de)

MEISTERBETRIEB

**PIERING** GmbH

GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI  
HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN

Zur Verstärkung  
unseres Teams  
suchen wir  
neue Mitarbeiter!

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2  
Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61  
[piering-gmbh@t-online.de](mailto:piering-gmbh@t-online.de)

A. W.  
**LUDWIG**  
BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037468.579624  
Goldene Höhe 11 · 08233 Treuen  
[www.aw-ludwig-bestattungen.de](http://www.aw-ludwig-bestattungen.de)

